

# Inhalt

Niels Birbaumer – Vorwort .....	9
Franz Josef Radermacher – Wir sind die Summe unserer Entscheidungen .....	11
1. Lust am Verstehen	
1. Inga Hosp – Lust am Verstehen. Valentin Braitenberg und die Bozner Treffen .....	18
2. Karin Welponer – An Valentin .....	28
3. Mary de Rachewiltz – Augetaitscht .....	35
4. Hans Wielander – Die Rochade .....	40
5. Bruno Hosp – Vom Braitenberg. Politik aus der Vogelperspektive .....	47
6. Douglas R. Hofstadter – Fond Reminiscences of Times Shared with Valentino Braitenberg .....	51
7. Marco Wehr – Die Insel der Seligen .....	58
8. Massimo Egidi – Veicoli di Braitenberg: Altruisti, Egoisti, Opportunisti .....	62
9. Donata Loss – “Fatti non foste a viver come bruti, ma per seguir virtute e canoscenza” .....	68
10. Giuseppe O. Longo – Metàloghi e Minotauri .....	75
11. Juan G. Roederer – Valentino oder der Neuro-Engel und der Physiker .....	82
12. Fabio Nieder – Das Urheberrecht .....	87

## 2. Die Macht der Fasern – Einblicke in die Hirnforschung

1. Almut Schüz – Die Macht der Fasern. Hirnforschung von und mit Valentin Braitenberg ..... 90
2. Domitilla Lacarbonara – Il tredicesimo comandamento del dottor Dell’Antonio: Non collocare mai una cosa più grande su una più piccola ..... 103
3. Stefano Crespi Reghizzi – Alla ricerca del linguaggio nel cervello ..... 110
4. Günther Palm – Die Gedankenpumpe ..... 122
5. Friedemann Pulvermüller – Braucht man die Sprache, um das Hirn zu verstehen? ..... 129
6. Michael Popp – Geschichte vom klugen Roboter. Bericht eines Elektropsychologen in zehn Sätzen ..... 142
7. Martin Heisenberg – Wissen neurobiologisch ..... 150
8. Ad Aertsen – Auszüge aus einem Interview zum Thema: Von Mensch-Maschine-Schnittstellen, Cyborgs und dem Nachbau des Gehirns ..... 160

## 3. Erlebte und nicht erlebte Geschichten

1. Zeno Braitenberg – Der Vater des Gedankens. Beobachtungen aus der zweiten Geige ..... 176
2. Kurt Lanthaler – L’uomo delle macchinette ..... 184
3. Wolfgang Sebastian Baur – Ein Professor aus Amerika ..... 189
4. Antonia Vittorelli – Dertschampelt ist der Bär. Erinnerungen an den kleinen Bruder ..... 199
5. Carla Braitenberg – Elefanten im Zoo und Fliegen im Labor – eine Kindheit in Neapel ..... 204
6. Elisabeth Hanna-von Braitenberg – At the Black Whale in the town of Askalon and other stories ..... 215

#### 4. Übersetzungen der italienischen und englischen Beiträge

1. Douglas R. Hofstadter – Schöne Erinnerungen an gemeinsame Stunden mit Valentino Braitenberg .....	228
2. Massimo Egidi – Braitenbergs Vehikel: altruistisch, egoistisch, opportunistisch .....	236
3. Donata Loss – “Fatti non foste a viver come bruti, ma per seguir virtute e canoscenza” .....	243
4. Giuseppe O. Longo – Metaloge und Minotauren .....	251
5. Stefano Crespi Reghizzi – Auf der Suche nach der Sprache des Gehirns .....	259
6. Domitilla Lacarbonara – Das 13. Gebot des Doktors Dell’Antonio: Du sollst niemals etwas Größeres auf etwas Kleineres legen .....	271
7. Elisabeth Hanna-von Braitenberg – Im Schwarzen Walfisch von Askalon und andere erlebte Geschichten .....	279
5. Autoren .....	290
6. Veröffentlichungen von Valentin Braitenberg .....	302
Bildnachweis .....	318